

de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Povodny návod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

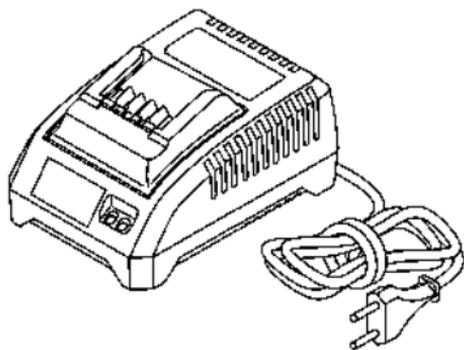
kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

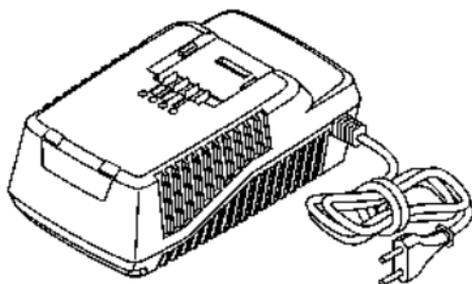
fa دفترچه راهنمای اصلی

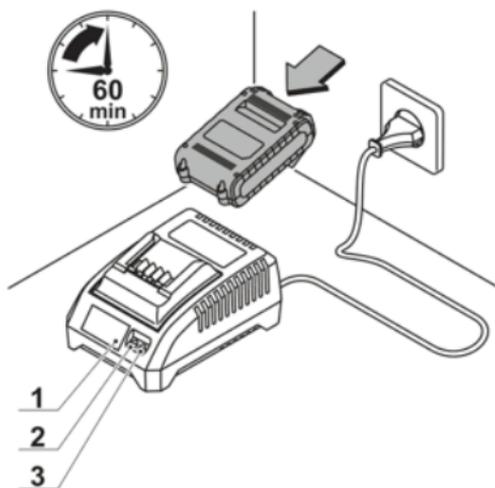
CAC202001X

EAN		424891
A	V [Hz]	220-240 ~ [50/60]
B	W	55
C	V	18-20= (Max)
D	A	2
E	kg [lb]	0,39 [0.86]

**CAC204001X**

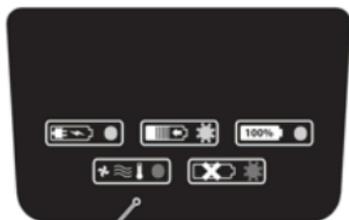
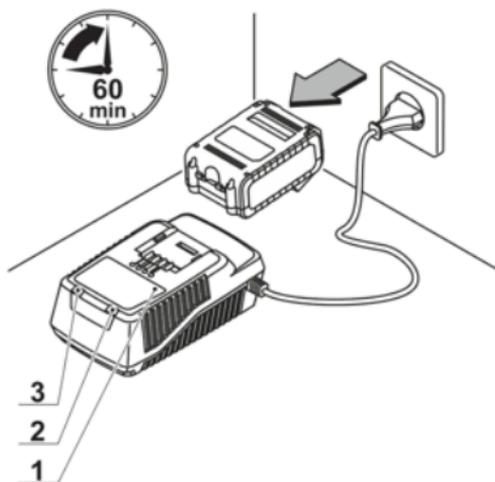
EAN		424907
A	V [Hz]	220-240 ~ [50/60]
B	W	100
C	V	18-20= (Max)
D	A	4
E	kg [lb]	0,5 [1.1]





1

- 1.1
- 1.2
- 1.3
- 1.4
- 1.5



1

- 2.1
- 2.2
- 2.3
- 2.4
- 2.5

Технические данные

A - входное напряжение и частота; В [Гц]

B - номинальная мощность; (Вт)

C - выходное напряжение; (В)

D - выходной ток; (А)

E - вес; кг (фунты)

CE Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические данные" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:

EN 60335-1:2012+A11:14,

EN 62233:2008,

EN 60335-2-29:2004+A2,

EN 55014-1:2017,

EN 55014-2:2015,

EN 61000-3-2:2014,

EN 61000-3-3:2013.

Менеджер по сертификации  Wu Cunzhen

Merit Link International AG

Stabio, Швейцария, 05.06.2019

Общие указания по технике безопасности

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.
- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.
- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий-ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.
- **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

- **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей.** Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

- Избегайте контакта тела с заземленными предметами, такими как металлические трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты и холодильники. Опасность поражения электрическим током возрастает, если тело работающего имеет контакт с заземленными предметами.

- Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен. Никогда не используйте кабель для переноски зарядного устройства, подтягивания к себе, или для выключения зарядного устройства рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов или острых кромок. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снизит опасность поражения электрическим током.

- Не разбирайте зарядное устройство или аккумулятор и не изменяйте их конструкцию.

- Не производите зарядку аккумуляторов во взрывоопасной среде, например, в присутствии паров легковоспламеняющихся жидкостей или газов, частиц горючих веществ в виде пыли.

- Не производите зарядку аккумулятора, корпус которого имеет повреждения.

- В процессе зарядки аккумулятора и зарядное устройство нагреваются, поэтому не накрывайте их и не ставьте на теплоизоляционные материалы (минераловата, опилки и пр.).

- Не используйте поврежденные аккумуляторы и зарядные устройства - они могут повредить электроинструмент и стать причиной травм или материального ущерба.

- Храните зарядное устройство в сухом месте, при комнатной температуре. Убедитесь, что дети не имеют доступа к месту хранения зарядного устройства.

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать устройство правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Полезная информация.
	Не выбрасывайте устройство в бытовой мусор.

Процесс зарядки (см. рис. 1-2)

- Подключите зарядное устройство к сети.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство (см. рис. 1-2).
- Отключите зарядное устройство от сети после завершения зарядки.

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 1-2)

Индикаторы зарядного устройства 2 и 3 информируют о ходе процесса зарядки аккумуля-

лятора. Информация о значениях сигналов индикаторов 2 и 3 представлена на наклейке 1 (см. рис. 1-2).

- Рис. 1.1, 2.1 - (зеленый индикатор 3 светится, аккумулятор не вставлен в зарядное устройство) - зарядное устройство подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 1.2, 2.2 - (зеленый индикатор 3 мигает, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - идет процесс зарядки аккумулятора.
- Рис. 1.3, 2.3 - (зеленый индикатор 3 светится, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - аккумулятор полностью заряжен.
- Рис. 1.4, 2.4 - (красный индикатор 2 светится, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - процесс зарядки аккумулятора остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 1.5, 2.5 - (красный индикатор 2 мигает, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - процесс зарядки аккумулятора остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор, его дальнейшее использование запрещено.

i В процессе зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются - это нормально.

Транспортировка устройства

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Защита окружающей среды

 Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

 Категорически запрещается выбрасывать в бытовой мусор неисправные или пришедшие в негодность зарядные устройства - их следует собирать и сдавать на рециркуляцию или экологически чистую утилизацию.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Оговаривается возможность внесения изменений.